

**Zeitschrift:** Swiss textiles [English edition]  
**Herausgeber:** Swiss office for the development of trade  
**Band:** - (1953)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 02.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Jean Dessès*

boutique

**HUBERT DE GIVENCHY**

*JACQUES GRIFFE*

Modèles de Tricots & Jersey  
en exclusivité pour l'Europe (sauf la France)

Oumansky & C<sup>o</sup>

Fabricants de Tricots de luxe

G E N È V E



---

*Présentation des collections seulement sur rendez-vous préalable, par lettre*

# Boris Oumansky

présente sa collection de printemps

s u r r e n d e z - v o u s

pendant la Semaine Suisse d'Exportation, à l'Hôtel Elite, Zurich,

ou à Genève, Berne et Bâle, selon programme à disposition

Robes, Costumes, Tailleurs, « Séparates », Vestes,

Pullovers, Cardigans et autres nouveautés, en

## TRI - CO - TISS

Oumansky & C<sup>o</sup>

Fabricants de Tricots de luxe

G E N È V E



---

*Tous les modèles sont déposés. Il ne peut être fait d'envoi ni de dessins ni d'échantillons*

*Esquire*

Skibekleidung  
Damenmäntel  
Tailleurs  
Jacken

**Canzani & Co., Zürich**

Stauffacherquai 44

Tel. (051) 23 46 00



*Der elegante Mantel  
Das schöne Kostüm*

*S. Berlowitz & Cie. S.A.*

ZÜRICH 6 STAMPFENBACHSTR. 56 TEL. 26 47 18



**ARTHUR SCHIBLI S.A.**

GENÈVE – MANUFACTURERS OF LADIE'S COATS, COSTUMES AND SPORTS OUTFIT



**KATEX**

*KATEX* Kleider nach einem Spezialschnitt für vollschlanke Damen in den Grössen 39 bis 53

**Hersteller: Kaltenmark & Cie**

Badenerstrasse 144

Zürich

**Le spécialiste  
en  
Nouveautés Jersey et Wevenit**

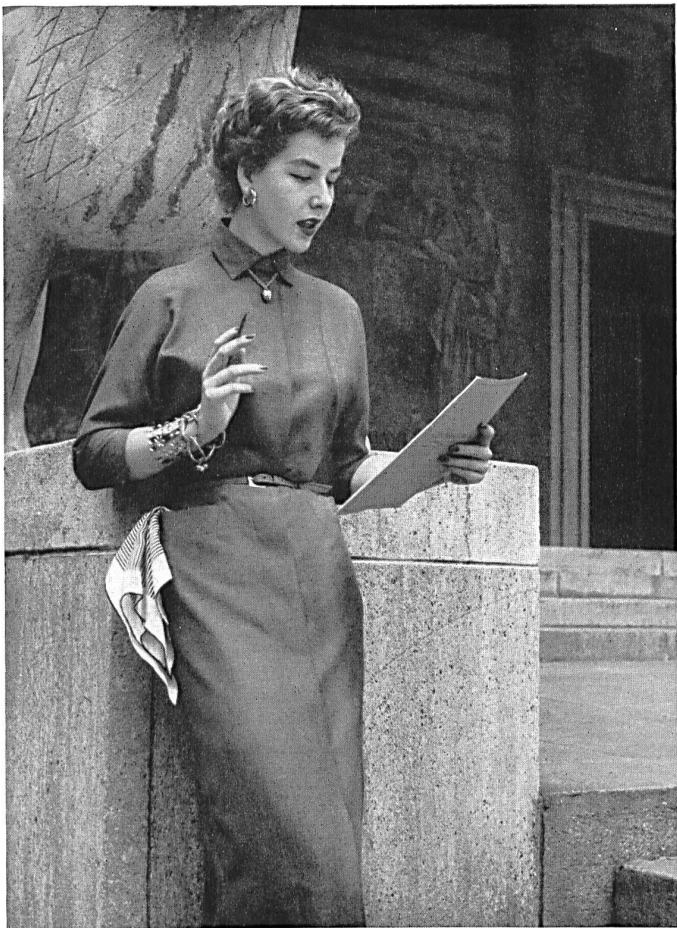
**R. Anderes**  
Fabrication suisse

*Robes  
Costumes*

**R. Anderes S.A.  
St-Gall**

*Teufenerstrasse 1*

Wir zeigen unsere Kollektion während der Exportwoche im Hotel  
CENTRAL, Zürich



Stoff Belrobe :  
Heer & C° A.-G.  
Thalwil



Stoff: Mattelassé  
M. Kirchheimer  
Zürich



**BLUSEN UND KLEIDERFABRIK, SIHLPORTEPLATZ 3, ZÜRICH**

*R. Casades & Co*

ROBES

Zweierstrasse 100 Tel. (051) 35 14 44/45  
ZÜRICH

ROMAIN



*la maille*

FABRIQUE DE TRICOTS

Vêtements pour dames, messieurs et enfants

LAUSANNE

Tél. (021) 24 47 51

Pendant la semaine d'exportation :

CENTRAL HOTEL

Stampfenbachstrasse 1

ZÜRICH

Tél. (051) 32 68 20



*Maison  
Samuel Plum*

Freigutstrasse 12  
Tél. (051) 25 62 39

ZURICH

Costumes

Manteaux

Jupes

*Oma Ltd.*  
ZURICH  
SWITZERLAND  
*Manufacturers of Coats & Costumes*



*GG*

*ine Kollektion, die auch  
Verwöhnten viel zu sagen hat.  
Trimaco-Kleider sieht sich auch  
der zeitknappe Einkäufer an!*



*Brüllmann & Co*

*Cocktailkleid mit grosser Stola;  
Organza-Shantung mit Druckmuster  
in chinesischer Art.*

*Modell Denise*

BRÜLLMANN & CO. ZÜRICH AUSSTELLUNGSSTRASSE 88 TEL. 27 53 86



*E. Weber & Co.*

Bahnhofstrasse 79  
ZÜRICH

**Robes d'après-midi**

**Robes de mariées**

**Robes de cocktail**

---

*Et notre spécialité:*

**Robes de soirée**



NOUVEAUTÉS JERSEY  
**Vollmoeller**  
 \* VOLLMOELLER USTER ZCH

*Nous présentons notre collection  
 à l'hôtel Carlton - Elite, Zurich,  
 41, Bahnhofsstrasse, du 9 au 21 novembre  
 Tél.: (051) 226636*

MODÈLE NERVI / 1226

Foto: Schmitt

5647

7999

5667



Robes  
 et Pullovers —  
 élégants, pratiques  
 et agréables  
 au porter.



**Yala**  
 JERSEY

Pendant la semaine d'ex-  
 portation, nous présent-  
 rons notre collection dans  
 les salons de la maison

ROCATEX S. A.,  
 Löwenstr. 2 (Schmidhof),  
 ZURICH  
 (Tél. 051 - 25 29 26)

Fabricants :  
 Jakob Laib & Co.,  
 Amriswil





Scherrer

Scherrer

Scherrer

Quel chic! Rien d'étonnant,

elle porte une robe "Scherrer"

Pendant la semaine d'exportation, nos défilés auront lieu au nouvel Hôtel City, Löwenstrasse/Gerbergasse, Zurich - Tél. (051) 27 20 55 (s'inscrire assez tôt, s. v. p.).

S. A. JACOB SCHERRER,

Während der Exportwoche zeigen wir im neuen Hotel City, Löwenstrasse/Gerbergasse, Zürich. Tel. (051) 27 20 55 (Frühzeitige Anmeldung erbeten.)

ROMANSHORN,

Téléphone (071) 6.33.22



Während der Export-Woche wird die Kollektion gezeigt: -During the Export Week the collection will be shown at HOTEL GLOCKENHOF Zürich, Sihlstr. 31, Tel. (051) 23 56 60.

## JOH. LAIB & C<sup>IE</sup> A.-G.

*Strick und Wirkwarenfabrik  
Knitwear manufacturers*

**AMRISWIL**

Telephon (071) 6 78 33



Während der Exportwoche zeigen wir unsere neuesten Kollektionen im Hotel CENTRAL Zürich.

Wir bitten Sie, sich rechtzeitig für ein rendez-vous mit uns zu verständigen.



AKTIENGESELLSCHAFT

## OTTO ROHRER

BLOUSENFABRIK, ROMANSHORN

Gegründet 1883



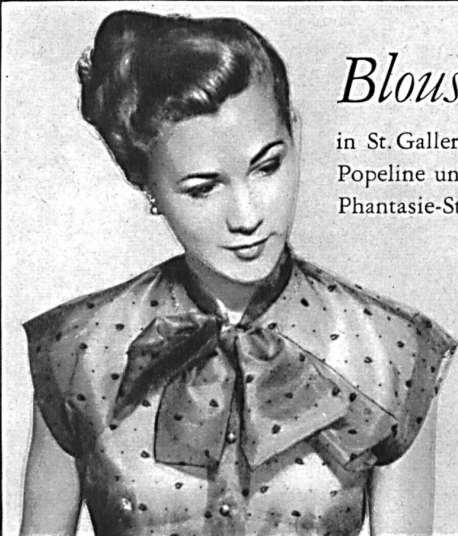
Wir zeigen unsere Kollektion  
vom 16. – 21. November  
im Hotel Glockenhof  
in Zürich, Sihlstraße 31  
Tel. (051) 23 56 60



Bischoff Textil AG  
St.Gallen (Schweiz)  
Tellstraße 2 Tel. (071) 3 16 31  
Dept. Regenbekleidung

*Dubarry*  
la Beauté est toujours Reine

Weitere  
Modelle  
siehe  
Seite 90



*Blousen*

in St. Galler Stickerei,  
Popeline und  
Phantasie-Stoffen

*Kollektion*

während Exportwoche  
Hotel Carlton-Elite  
Bahnhofstr.41, Zürich

Fabrikant:  
Käte Schenkel-Eckert  
Horn  
Tel. (071) 4 12 50



*Preis*

*Wir zeigen unsere Kollektion vom 9.-21.  
November im Hotel Glockenhof in Zürich  
Sihlstraße 31, Tel. 051 23 56 60*

*ALFRED PREISIG & CO.  
Jersey-Kleider und Strickwarenfabrik  
St.Gallen, Schönaustr.73, Tel. 071 23392*

Telefon (051) 35 27 44



*Fabrikation jugendlicher Damenkleider, Blusen*

**Deneo**

*und Abendkleider*

**Deneo**

*D. Neuburger & Co., St. Gallen, Verkaufsbüro Zürich, Birmensdorferstr. 83*

HIS & CIE S.A.  
MURGENTHAL



*Robes, deux-pièces, pullovers en tricot*



*présente sa collection du 9 au 21 novembre 1953  
à l'Hôtel St-Gotthard, Bahnhofstrasse, Zurich*



*The  
new line*



**Rexy** presents  
*the SWISS LADIES-BLOUSES  
of real elegance charme  
and perfect quality*

**SCHELLENBERG, SAX & CO.**  
AKTIENGESELLSCHAFT  
TRÜBBACH SG  
SWITZERLAND

# S. Berlowitz & Cie. S.A.

ZURICH 6 STAMPFENBACHSTR. 56 TEL. 264718

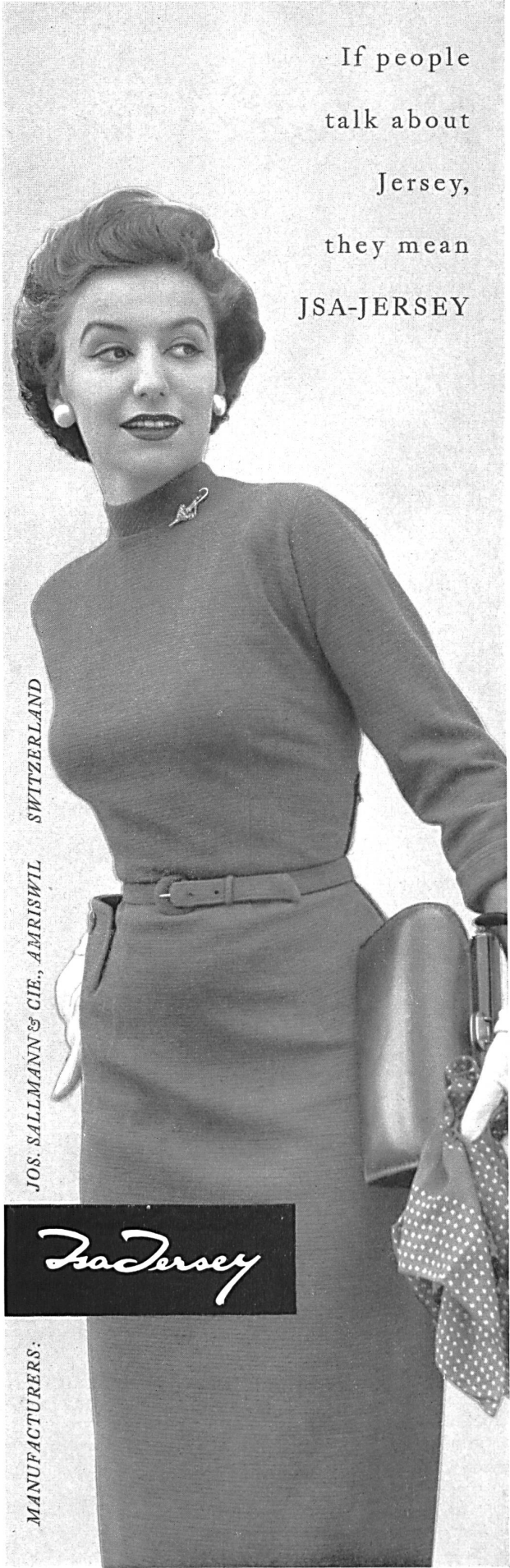


Elegantes Kostüm aus feinstem, leichtem Mohair, cognacfarbig.



Fantasie Kostüm aus reinem Kammgarn, schwarz, weiss, klein kariert.

If people  
talk about  
Jersey,  
they mean  
JSA-JERSEY



JOS. SALLMANN & CIE., AMRISWIL SWITZERLAND

*Isa Jersey*

MANUFACTURERS:



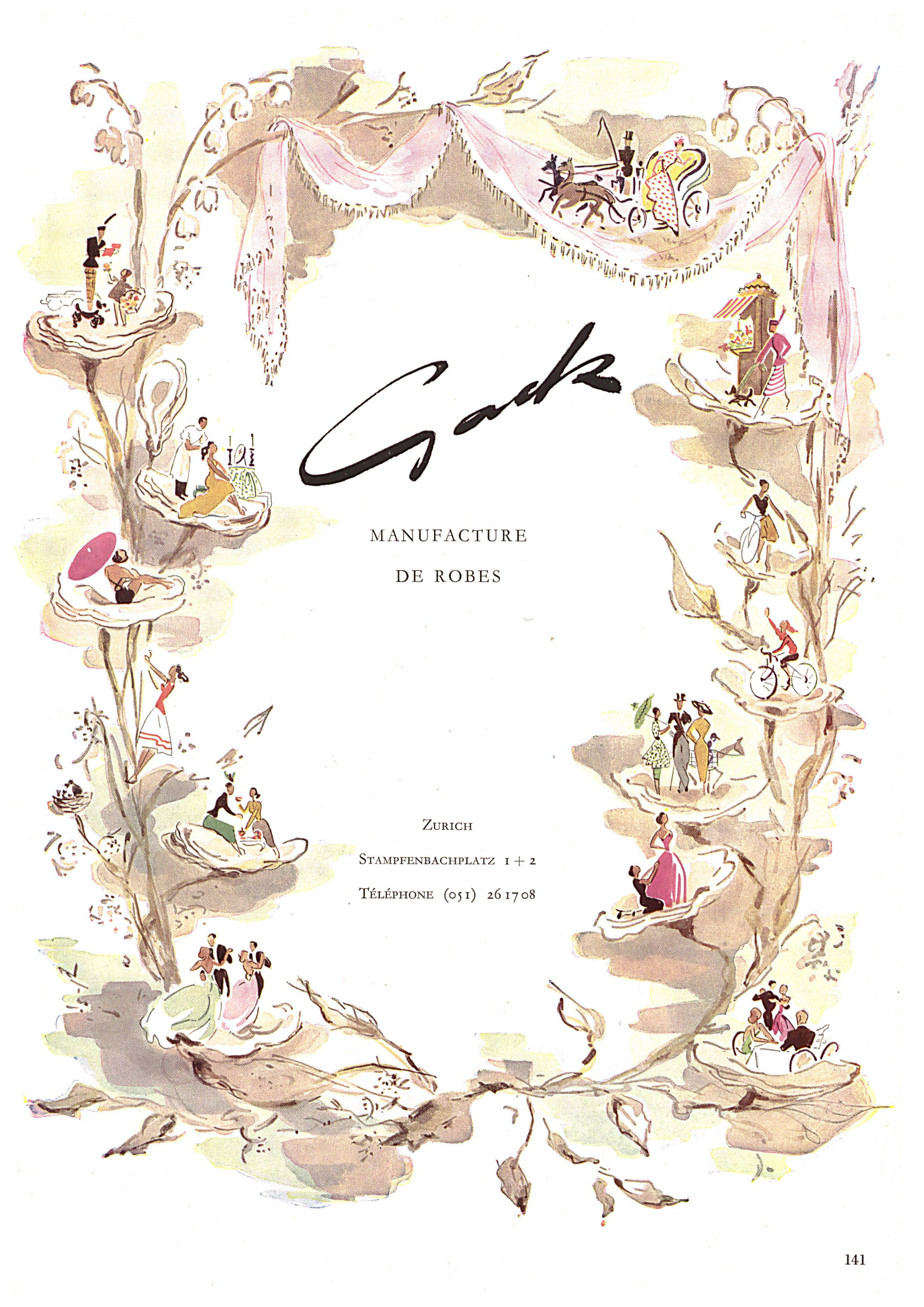
**DER KÖNIG DER REGENMÄNTEL**



Erfahrene Spezialisten in Regen- und Ski-Bekleidung für Damen, Herren und Kinder

Specialists with a long experience in the manufacture of rainwear and ski clothing for men, women and children

**RESPOLCO LTD., Zurich 10**  
Am Wasser 55 Telephone 56 77 45



# Gade

MANUFACTURE  
DE ROBES

ZURICH

STAMPFENBACHPLATZ 1 + 2

TÉLÉPHONE (051) 26 17 08